Comisiynydd y Gymraeg
Welsh Language Commissioner

COMPLIANCE NOTICE – SECTION 44 WELSH LANGUAGE (WALES) MEASURE 2011

Gwynedd Council – Issue Date: 30/09/2015

Standards required to comply with within 6 months.

Standard Number	Class of Standard	Standard	Imposition Date
1	Service Delivery	If you receive correspondence from a person in Welsh you must reply in Welsh (if an answer is required), unless the person has indicated that there is no need to reply in Welsh.	30/03/2016
4	Service Delivery	When you send the same correspondence to several persons, you must send a Welsh language version of the correspondence at the same time as you send any English language version.	30/03/2016
5	Service Delivery	If you don't know whether a person wishes to receive correspondence from you in Welsh, when you correspond with that person you must provide a Welsh language version of the correspondence.	30/03/2016
6	Service Delivery	If you produce a Welsh language version and a corresponding English language version of correspondence, you must not treat the Welsh language version less favourably than the English language version (for example, if the English version is signed, or if contact details are provided on the English version, then the Welsh version must be treated in the same way).	30/03/2016

7	Service Delivery	You must state - (a) in correspondence, and (b) in publications and official notices that invite persons to respond to you or to correspond with you, that you welcome receiving correspondence in Welsh, that you will respond to any correspondence in Welsh, and that corresponding in Welsh will not lead to delay.	30/03/2016
8	Service Delivery	When a person contacts you on your main telephone number (or numbers), or on any helpline numbers or call centre numbers, you must greet the person in Welsh.	30/03/2016
9	Service Delivery	When a person contacts you on your main telephone number (or numbers), or on any helpline numbers or call centre numbers, you must inform the person that a Welsh language service is available.	30/03/2016
10	Service Delivery	When a person contacts you on your main telephone number (or numbers), or on any helpline numbers or call centre numbers, you must deal with the call in Welsh in its entirety if that is the person's wish (where necessary by transferring the call to a member of staff who is able to deal with the call in Welsh).	30/03/2016
12	Service Delivery	When you advertise telephone numbers, helpline numbers or call centre services, you must not treat the Welsh language less favourably than the English language.	30/03/2016
13	Service Delivery	If you offer a Welsh language service on your main telephone number (or numbers), on any helpline numbers or call centre numbers, the telephone number for the Welsh language service must be the same as for the corresponding English language service.	30/03/2016
14	Service Delivery	When you publish your main telephone number, or any helpline numbers or call centre service numbers, you must state (in Welsh) that you welcome calls in Welsh.	30/03/2016

15	Service Delivery	If you have performance indicators for dealing with telephone calls, you must ensure that those performance indicators do not treat telephone calls made in Welsh any less favourably than calls made in English.	30/03/2016
16	Service Delivery	Your main telephone call answering service (or services) must inform persons calling, in Welsh, that they can leave a message in Welsh.	30/03/2016
17	Service Delivery	When there is no Welsh language service available on your main telephone number (or numbers), or any helpline numbers or call centre numbers, you must inform persons calling, in Welsh (by way of an automated message or otherwise), when a Welsh language service will be available.	30/03/2016
18	Service Delivery	If a person contacts one of you departments on a direct line telephone numbers (including on staff members' direct line numbers), and that person wishes to receive a service in Welsh, you must provide that service in Welsh in its entirety (if necessary by transferring the call to a member of staff who is able to deal with the call in Welsh).	30/03/2016
20	Service Delivery	When a person contacts you on a direct line number (whether on a department's direct line number or on the direct line number of a member of staff), you must ensure that, when greeting the person, the Welsh language is not treated less favourably than the English language.	30/03/2016
21	Service Delivery	When you telephone an individual ("A") for the first time you must ask A whether A wishes to receive telephone calls from you in Welsh, and if A responds to say that A wishes to receive telephone calls in Welsh you must keep a record of that wish, and conduct telephone calls made to A from then onwards in Welsh.	30/03/2016

22	Service Delivery	Any automated telephone systems that you have must provide the complete automated service in Welsh.	30/03/2016
23	Service Delivery	If you invite one person only ("P") to a meeting, you must offer to conduct the meeting in Welsh; and if P informs you that P wishes for the meeting to be conducted in Welsh, you must conduct the meeting in Welsh (without the assistance of a simultaneous or consecutive translation service).	30/03/2016
25	Service Delivery	If you invite an individual ("A") to a meeting, and the meeting relates to the well-being of A, you must - (a) ask A whether A wishes for the meeting to be conducted in Welsh, and (b) if A informs you that A wishes for the meeting to be conducted in Welsh, conduct the meeting in Welsh (without the assistance of a simultaneous or consecutive translation service).	30/03/2016
27	Service Delivery	If you invite more than one person to a meeting (which does not relate to the well-being of one or more of the individuals invited), you must ask each person whether they wish to use the Welsh language at the meeting.	30/03/2016
27A	Service Delivery	If you have invited more than one person to a meeting (which does not relate to the well-being of one or more of the individuals invited), and at least 10% (but less than 100%) of the persons invited have informed you that they wish to use the Welsh language at the meeting, you must arrange for a simultaneous translation service from Welsh to English to be available at the meeting.	30/03/2016
27CH	Service Delivery	If you have invited more than one person to a meeting (which does not relate to the well-being of one or more of the individuals invited), and all of the persons invited have informed you that they wish to use the Welsh language at the meeting, you must conduct the meeting in Welsh (without the assistance of a simultaneous or consecutive	30/03/2016

		translation service).	
28	Service Delivery	If you invite more than one person to a meeting, and that meeting relates to the well-being of one or more of the individuals invited, you must - (a) ask that individual or each of those individuals whether he or she wishes for the meeting to be conducted in Welsh, and (b) if that individual, or if each of those individuals, informs you that he or she wishes for the meeting to be conducted in Welsh, conduct the meeting in Welsh (without the assistance of a simultaneous or consecutive translation service).	30/03/2016
30	Service Delivery	If you arrange a meeting that is open to the public you must state on any material advertising it, and on any invitation to it, that anyone attending is welcome to use the Welsh language at the meeting.	30/03/2016
31	Service Delivery	When you send invitations to a meeting that you arrange which is open to the public, you must send the invitations in Welsh.	30/03/2016
32	Service Delivery	If you invite persons to speak at a meeting that you arrange which is open to the public you must - (a) ask each person invited to speak whether he or she wishes to use the Welsh language, and (b) if that person (or at least one of those persons) has informed you that he or she wishes to use the Welsh language at the meeting, provide a simultaneous translation service from Welsh to English for that purpose (unless you conduct the meeting in Welsh without a translation service).	30/03/2016
33	Service Delivery	If you arrange a meeting that is open to the public, you must ensure that a simultaneous translation service from Welsh to English is available at the meeting, and you must orally inform those present in Welsh -	30/03/2016

		(a) that they are welcome to use the Welsh language, and (b) that a simultaneous translation service is available.	
34	Service Delivery	If you display any written material at a meeting that you arrange which is open to the public, you must ensure that that material is displayed in Welsh, and you must not treat any Welsh language text less favourably than the English language text.	30/03/2016
35	Service Delivery	If you organise a public event, or fund at least 50% of a public event, you must ensure that, in promoting the event, the Welsh language is treated no less favourably than the English language (for example, in the way the event is advertised or publicised).	30/03/2016
36	Service Delivery	If you organise a public event, or fund at least 50% of a public event, you must ensure that the Welsh language is treated no less favourably than the English language at the event (for example, in relation to services offered to persons attending the event, in relation to signs displayed at the event and in relation to audio announcements made at the event).	30/03/2016
37	Service Delivery	Any publicity or advertising material that you produce must be produced in Welsh, and if you produce the advertising material in Welsh and in English, you must not treat the Welsh language version less favourably than you treat the English language version.	30/03/2016
38	Service Delivery	Any material that you display in public must be displayed in Welsh, and you must not treat any Welsh language version of the material less favourably than the English language version.	30/03/2016
40	Service Delivery	Any documents that you produce for public use must be produced in Welsh.	30/03/2016
48	Service Delivery	If you produce a document in Welsh and in English (whether separate versions or not), you must not treat any Welsh language version less favourably than you treat the English language version.	30/03/2016

49	Service Delivery	If you produce a Welsh language version and a separate English language version of a document, you must ensure that the English language version clearly states that the document is also available in Welsh.	30/03/2016
50	Service Delivery	Any form that you produce for public use must be produced in Welsh.	30/03/2016
50A	Service Delivery	If you produce a Welsh language version and a separate English language version of a form, you must ensure that the English language version clearly states that the form is also available in Welsh.	30/03/2016
50B	Service Delivery	If you produce a form in Welsh and in English (whether separate versions or not), you must ensure that the Welsh language version is treated no less favourably than the English language version, and you must not differentiate between the Welsh and English versions in relation to any requirements that are relevant to the form (for example in relation to any deadline for submitting the form, or in relation to the time allowed to respond to the content of the form).	30/03/2016
51	Service Delivery	If you pre-enter information on a Welsh language version of a form (for example, before sending it to a member of the public in order for him or her to check the content or to fill in the remainder of the form), you must ensure that the information that you pre-enter is in Welsh.	30/03/2016
52	Service Delivery	You must ensure that - (a) the text of each page of your website is available in Welsh, (b) every Welsh language page on your website is fully functional, and (c) the Welsh language is not treated less favourably than the English language on your website.	30/03/2016
55	Service Delivery	If you have a Welsh language web page that corresponds to an English language web page, you must state clearly on the English	30/03/2016

		language web page that the page is also available in Welsh, and you must provide a direct link to the Welsh page on the corresponding English page.	
56	Service Delivery	You must provide the interface and menus on every page of your website in Welsh.	30/03/2016
57	Service Delivery	All apps that you publish must function fully in Welsh, and the Welsh language must be treated no less favourably than the English language in relation to that app.	30/03/2016
58	Service Delivery	When you use social media you must not treat the Welsh language less favourably than the English language.	30/03/2016
59	Service Delivery	If a person contacts you by social media in Welsh, you must reply in Welsh (if an answer is required).	30/03/2016
60	Service Delivery	You must ensure that any self service machines that you have function fully in Welsh, and the Welsh language must be treated no less favourably than the English language in relation to that machine.	30/03/2016
61	Service Delivery	When you erect a new sign or renew a sign (including temporary signs), any text displayed on the sign must be displayed in Welsh (whether on the same sign as you display corresponding English language text or on a separate sign); and if the same text is displayed in Welsh and in English, you must not treat the Welsh language text less favourably than the English language text.	30/03/2016
62	Service Delivery	When you erect a new sign or renew a sign (including temporary signs) which conveys the same information in Welsh and in English, the Welsh language text must be positioned so that it is likely to be read first.	30/03/2016
63	Service Delivery	You must ensure that the Welsh language text on signs is accurate in terms of meaning and expression.	30/03/2016

64	Service Delivery	Any reception service you make available in English must also be available in Welsh, and any person who requires a Welsh language reception service must not be treated less favourably than a person who requires an English language reception service.	30/03/2016
67	Service Delivery	You must display a sign in your reception which states (in Welsh) that persons are welcome to use the Welsh language at the reception.	30/03/2016
68	Service Delivery	You must ensure that staff at the reception who are able to provide a Welsh language reception service wear a badge to convey that.	30/03/2016
69	Service Delivery	Any official notice that you publish or display must be published or displayed in Welsh, and you must not treat any Welsh language version of a notice less favourably than an English language version.	30/03/2016
70	Service Delivery	When you publish or display an official notice that contains Welsh language text as well as English language text, the Welsh language text must be positioned so that it is likely to be read first.	30/03/2016
71	Service Delivery	Any documents that you publish which relate to applications for a grant, must be published in Welsh, and you must not treat a Welsh language version of such documents less favourably than an English language version.	30/03/2016
72	Service Delivery	When you invite applications for a grant, you must state in the invitation that applications may be submitted in Welsh and that any application submitted in Welsh will be treated no less favourably than an application submitted in English.	30/03/2016
72A	Service Delivery	You must not treat applications for a grant submitted in Welsh less favourably than applications submitted in English (including, amongst other matters, in relation to the closing date for receiving applications and in relation to the time-scale for informing applicants of decisions).	30/03/2016
73	Service Delivery	If you receive an application for a grant in Welsh and it is necessary	30/03/2016

		to interview an applicant as part of your assessment of the application, you must offer to conduct that interview in Welsh and, if the applicant so wishes, you must conduct the interview in Welsh (without the assistance of a simultaneous or consecutive translation service).	
75	Service Delivery	When you inform an applicant of your decision in relation to an application for a grant, you must do so in Welsh if the application was submitted in Welsh.	30/03/2016
76	Service Delivery	Any invitations to tender for a contract that you publish must be published in Welsh, and you must not treat a Welsh language version of any invitation less favourably than an English language version.	30/03/2016
77	Service Delivery	When you publish invitations to tender for a contract, you must state in the invitation that tenders may be submitted in Welsh, and that a tender submitted in Welsh will be treated no less favourably than a tender submitted in English.	30/03/2016
77A	Service Delivery	You must not treat a tender for a contract submitted in Welsh less favourably than a tender submitted in English (including, amongst other matters, in relation to the closing date for receiving tenders, and in relation to the time-scale for informing tenderers of decisions).	30/03/2016
78	Service Delivery	If you receive a tender in Welsh and it is necessary to interview a tenderer as part of your assessment of the tender, you must offer to conduct that interview in Welsh and, if the tenderer so wishes, you must conduct the interview in Welsh (without the assistance of a simultaneous or consecutive translation service).	30/03/2016
80	Service Delivery	When you inform a tenderer of your decision in relation to a tender, you must do so in Welsh if the tender was submitted in Welsh.	30/03/2016
81	Service Delivery	You must promote any Welsh language service that you provide, and advertise that service in Welsh.	30/03/2016

82	Service Delivery	If you provide a service in Welsh that corresponds to a service you provide in English, any publicity or document that you produce, or website that you publish, which refers to the English service must also state that a corresponding service is available in Welsh.	30/03/2016
83	Service Delivery	When you form, revise or present your corporate identity, you must not treat the Welsh language less favourably than the English language.	30/03/2016
84	Service Delivery	If you offer an education course that is open to the public, you must offer it in Welsh.	30/03/2016
87	Service Delivery	When you announce a message over a public address system, you must make that announcement in Welsh and, if the announcement is made in Welsh and in English, the announcement must be made in Welsh first.	30/03/2016
88	Policy Making	When you formulate a new policy, or review or revise an existing policy, you must consider what effects, if any (whether positive or adverse), the policy decision would have on - (a) opportunities for persons to use the Welsh language, and (b) treating the Welsh language no less favourably than the English language.	30/03/2016
89	Policy Making	When you formulate a new policy, or review or revise an existing policy, you must consider how the policy could be formulated (or how an existing policy could be changed) so that the policy decision would have positive effects, or increased positive effects, on - (a) opportunities for persons to use the Welsh language, and (b) treating the Welsh language no less favourably than the English language.	30/03/2016
90	Policy Making	When you formulate a new policy, or review or revise an existing policy, you must consider how the policy could be formulated (or how	30/03/2016

		an existing policy could be changed) so that the policy decision would not have adverse effects, or so that it would have decreased adverse effects, on - (a) opportunities for persons to use the Welsh language, and (b) treating the Welsh language no less favourably than the English language.	
91	Policy Making	When you publish a consultation document which relates to a policy decision, the document must consider, and seek views on, the effects (whether positive or adverse) that the policy decision under consideration would have on - (a) opportunities for persons to use the Welsh language, and (b) treating the Welsh language no less favourably than the English language.	30/03/2016
92	Policy Making	When you publish a consultation document which relates to a policy decision the document must consider, and seek views on, how the policy under consideration could be formulated or revised so that it would have positive effects, or increased positive effects, on (a) opportunities for persons to use the Welsh language, and (b) treating the Welsh language no less favourably than the English language.	30/03/2016
93	Policy Making	When you publish a consultation document which relates to a policy decision the document must consider, and seek views on, how the policy under consideration could be formulated or revised so that it would not have adverse effects, or so that it would have decreased adverse effects, on - (a) opportunities for persons to use the Welsh language, and (b) treating the Welsh language no less favourably than the English language.	30/03/2016

94	Policy Making	You must produce and publish a policy on awarding grants (or, where appropriate, amend an existing policy) which requires you to take the following matters into account when you make decisions in relation to the awarding of a grant - (a) what effects, if any (and whether positive or negative), the awarding of a grant would have on - (i) opportunities for persons to use the Welsh language, and (ii) treating the Welsh language no less favourably than the English language; (b) how the decision could be taken or implemented (for example, by imposing conditions of grant) so that it would have positive effects, or increased positive effects, on - (i) opportunities for persons to use the Welsh language, and (ii) treating the Welsh language no less favourably than the English language; (c) how the decision could be taken or implemented (for example, by imposing conditions of grant) so that it would not have adverse effects, or so that it would have decreased adverse effects on - (i) opportunities for persons to use the Welsh language, and (ii) treating the Welsh language no less favourably than the English language; (ch) whether you need to ask the applicant for any additional information in order to assist you in assessing the effects of awarding a grant on - (i) opportunities for persons to use the Welsh language, and (ii) treating the Welsh language no less favourably than the English language.	30/03/2016
95	Policy Making	When you commission or undertake research that is intended to	30/03/2016

		assist you to make a policy decision, you must ensure that the research considers what effects, if any (and whether positive or adverse), the policy decision under consideration would have on - (a) opportunities for persons to use the Welsh language, and (b) treating the Welsh language no less favourably than the English language.	
96	Policy Making	When you commission or undertake research that is intended to assist you to make a policy decision, you must ensure that the research considers how the policy decision under consideration could be made so that it would have a positive effects, or so that it would have increased positive effects, on - (a) opportunities for persons to use the Welsh language, and (b) treating the Welsh language no less favourably than the English language.	30/03/2016
97	Policy Making	When you commission or undertake research that is intended to assist you to make a policy decision, you must ensure that the research considers how the policy decision under consideration could be made so that it would not have adverse effects, or so that it would have decreased adverse effects, on - (a) opportunities for persons to use the Welsh language, and (b) treating the Welsh language no less favourably than the English language.	30/03/2016
98	Operational	You must develop a policy on using Welsh internally for the purpose of promoting and facilitating the use of the language, and you must publish that policy on your intranet.	30/03/2016
105	Operational	If you publish a policy relating to behaviour in the workplace, you must publish it in Welsh.	30/03/2016
106	Operational	If you publish a policy relating to health and well-being at work, you	30/03/2016

		must publish it in Welsh.	
107	Operational	If you publish a policy relating to salaries or workplace benefits, you must publish it in Welsh.	30/03/2016
108	Operational	If you publish a policy relating to performance management, you must publish it in Welsh.	30/03/2016
109	Operational	If you publish a policy about absence from work, you must publish it in Welsh.	30/03/2016
110	Operational	If you publish a policy relating to working conditions, you must publish it in Welsh.	30/03/2016
111	Operational	If you publish a policy regarding work patterns, you must publish it in Welsh.	30/03/2016
112	Operational	You must allow each member of staff - (a) to make complaints to you in Welsh, and (b) to respond in Welsh to any complaint made about him or about her.	30/03/2016
112A	Operational	You must state in any document that you have that sets out your procedures for making complaints that each member of staff may - (a) make a complaint to you in Welsh, and (b) respond to a complaint made about him or about her in Welsh; and you must also inform each member of staff of that right.	30/03/2016
113	Operational	If you receive a complaint from a member of staff or a complaint about a member of staff, and a meeting is required with that member of staff, you must - (a) offer to conduct the meeting in Welsh, and (b) if the member of staff wishes for the meeting to be conducted in Welsh, conduct the meeting in Welsh (without the assistance of a simultaneous or consecutive translation service).	30/03/2016

115	Operational	When you inform a member of staff of a decision you have reached in relation to a complaint made by him or by her, or in relation to a complaint made about him or about her, you must do so in Welsh if that member of staff - (a) made the complaint in Welsh, (b) responded in Welsh to a complaint about him or about her, (c) asked for a meeting about the complaint to be conducted in Welsh, or (ch) asked to use the Welsh language at a meeting about the complaint.	30/03/2016
116	Operational	You must allow all members of staff to respond in Welsh to allegations made against them in any internal disciplinary process.	30/03/2016
116A	Operational	You must - (a) state in any document that you have which sets out your arrangements for disciplining staff that any member of staff may respond in Welsh to any allegations made against him or against her, and (b) if you commence a disciplinary procedure in relation to a member of staff, inform that member of staff of that right.	30/03/2016
117	Operational	If you organise a meeting with a member of staff regarding a disciplinary matter that relates to his or to her conduct you must - (a) offer to conduct the meeting in Welsh; and (b) if the member of staff wishes for the meeting to be conducted in Welsh, conduct the meeting in Welsh (without the assistance of a simultaneous or consecutive translation service).	30/03/2016
119	Operational	When you inform a member of staff of a decision you have reached following a disciplinary process, you must do so in Welsh if that member of staff -	30/03/2016

		(a) responded to allegations made against him or her in Welsh, (b) asked for a meeting regarding the disciplinary process to be conducted in Welsh, or (c) asked to use the Welsh language at a meeting regarding the disciplinary process.	
120	Operational	You must provide staff with computer software for checking spelling and grammar in Welsh, and provide Welsh language interfaces for software (where an interface exists).	30/03/2016
121	Operational	You must ensure that - (a) the text of each page of your intranet is available in Welsh, (b) every Welsh language page on your intranet is fully functional, and (c) the Welsh language is treated no less favourably than the English language on your intranet.	30/03/2016
124	Operational	If you have a Welsh language page on your intranet that corresponds to an English language page, you must state clearly on the English language page that the page is also available in Welsh, and must provide a direct link to the Welsh language page on the corresponding English language page.	30/03/2016
126	Operational	You must provide the interface and menus on your intranet pages in Welsh.	30/03/2016
127	Operational	You must assess the Welsh languages skills of your employees.	30/03/2016
128	Operational	You must provide training in Welsh in the following areas, if you provide such training in English - (a) recruitment and interviewing; (b) performance management; (c) complaints and disciplinary procedures; (ch) induction;	30/03/2016

		(d) dealing with the public; and (dd) health and safety.	
129	Operational	You must provide training (in Welsh) on using Welsh effectively in - (a) meetings; (b) interviews; and (c) complaints and disciplinary procedures.	30/03/2016
130	Operational	You must provide opportunities during working hours - (a) for your employees to receive basic Welsh language lessons, and (b) for employees who manage others to receive training on using the Welsh language in their role as managers.	30/03/2016
131	Operational	You must provide opportunities for employees who have completed basic Welsh language training to receive further training free of charge, to develop their language skills.	30/03/2016
132	Operational	You must provide training courses so that your employees can develop - (a) awareness of the Welsh language (including awareness of its history and its role in Welsh culture); (b) an understanding of the duty to operate in accordance with the Welsh language standards; (c) an understanding of how the Welsh language can be used in the workplace.	30/03/2016
133	Operational	When you provide information to new employees (for example by means of an induction process), you must provide information for the purpose of raising their awareness of the Welsh language.	30/03/2016
134	Operational	You must provide text or a logo for your staff to include in e-mail signatures which will enable them to indicate whether they speak Welsh fluently or whether they are learning the language.	30/03/2016
135	Operational	You must provide wording for your employees which will enable them	30/03/2016

		to include a Welsh language version of their contact details in e-mail messages, and to provide a Welsh language version of any message which informs others that they are unavailable to respond to e-mail messages.	
136	Operational	When you assess the requirements for a new or vacant post, you must assess the need for Welsh language skills, and categorise it as a post where one or more of the following apply - (a) Welsh language skills are essential; (b) Welsh language skills need to be learnt when appointed to the post; (c) Welsh language skills are desirable; or (ch) Welsh language skills are not necessary.	30/03/2016
136A	Operational	If you have categorised a post as one where Welsh language skills are essential, desirable or need to be learnt you must - (a) specify that when advertising the post, and (b) advertise the post in Welsh.	30/03/2016
137	Operational	When you advertise a post, you must state that applications may be submitted in Welsh, and that an application submitted in Welsh will not be treated less favourably than an application submitted in English.	30/03/2016
137A	Operational	If you publish - (a) application forms for posts; (b) material that explains your procedure for applying for posts; (c) information about your interview process, or about other assessment methods when applying for posts; (ch) job descriptions; you must publish them in Welsh; and you must ensure that the Welsh language versions of the documents are treated no less favourably	30/03/2016

		than any English language versions of those documents.	
137B	Operational	You must not treat an application for a post made in Welsh less favourably than you treat an application made in English (including, amongst other matters, in relation to the closing date you set for receiving applications and in relation to any time-scale for informing individuals of decisions).	30/03/2016
140	Operational	When you inform an individual of your decision in relation to an application for a post, you must do so in Welsh if the application was made in Welsh.	30/03/2016
141	Operational	When you erect a new sign or renew a sign in your workplace (including temporary signs), any text displayed on the sign must be displayed in Welsh (whether on the same sign as the corresponding English language text or on a separate sign), and if the same text is displayed in Welsh and in English, you must not treat the Welsh language text less favourably than the English language text.	30/03/2016
142	Operational	When you erect a new sign or renew a sign in your workplace (including temporary signs) which conveys the same information in Welsh and in English, the Welsh language text must be positioned so that it is likely to be read first.	30/03/2016
143	Operational	You must ensure that the Welsh language text on signs displayed in your workplace is accurate in terms of meaning and expression.	30/03/2016
144	Operational	When you make announcements in the workplace using audio equipment, that announcement must be made in Welsh, and if the announcement is made in Welsh and in English, the announcement must be made in Welsh first.	30/03/2016
147	Record Keeping	You must keep a record, in relation to each financial year, of the number of complaints you receive relating to your compliance with standards.	30/03/2016

148	Record Keeping	You must keep a copy of any written complaint that you receive that relates to your compliance with the standards with which you are under a duty to comply.	30/03/2016
149	Record Keeping	You must keep a copy of any written complaint that you receive that relates to the Welsh language (whether or not that complaint relates to the standards with which you are under a duty to comply).	30/03/2016
150	Record Keeping	You must keep a record of the steps that you have taken in order to ensure compliance with the policy making standards with which you are under a duty to comply.	30/03/2016
151	Record Keeping	You must keep a record (following assessments of your employees' Welsh language skills made in accordance with standard 127), of the number of employees who have Welsh language skills at the end of each financial year and, where you have that information, you must keep a record of the skill level of those employees.	30/03/2016
152	Record Keeping	You must keep a record, for each financial year of - (a) the number of members of staff who attended training courses offered by you in Welsh (in accordance with standard 128), and (b) if a Welsh version of a course was offered by you in accordance with standard 128, the percentage of the total number of staff attending the course who attended that version.	30/03/2016
153	Record Keeping	You must keep a copy of every assessment that you carry out (in accordance with standard 136) in respect of the Welsh language skills that may be needed in relation to a new or vacant post.	30/03/2016
154	Record Keeping	You must keep a record, in relation to each financial year of the number of new and vacant posts which were categorised (in accordance with standard 136) as posts where - (a) Welsh language skills are essential; (b) Welsh language skills need to be learnt when appointed to the	30/03/2016

		post; (c) Welsh language skills are desirable; or (ch) Welsh language skills are not necessary.	
155	Supplementary - Service Delivery	You must ensure that a document which records the service delivery standards with which you are under a duty to comply, and the extent to which you are under a duty to comply with those standards, is available - (a) on your website, and (b) in each of your offices that are open to the public.	30/03/2016
156	Supplementary - Service Delivery	You must - (a) ensure that you have a complaints procedure that deals with the following matters - (i) how you intend to deal with complaints relating to your compliance with the service delivery standards with which you are under a duty to comply, and (ii) how you will provide training for your staff in relation to dealing with those complaints, (b) publish a document that records that procedure on your website, and (c) ensure that a copy of that document is available in each of your offices that are open to the public.	30/03/2016
157	Supplementary - Service Delivery	You must - (a) ensure that you have arrangements for (i) overseeing the way you comply with the service delivery standards with which you are under a duty to comply, (ii) promoting the services that you offer in accordance with those standards, and (iii) facilitating the use of those services,	30/03/2016

		(b) publish a document that records those arrangements on your website, and (c) ensure that a copy of that document is available in each of your offices that are open to the public.	
158	Supplementary - Service Delivery	(1) You must produce a report (an "annual report"), in Welsh, in relation to each financial year, which deals with the way in which you have complied with the service delivery standards with which you were under a duty to comply during that year. (2) The annual report must include the number of complaints that you received during that year which related to your compliance with the service delivery standards with which you were under a duty to comply. (3) You must publish the annual report no later than 30 June following the financial year to which the report relates. (4) You must publicise the fact that you have published an annual report. (5) You must ensure that a current copy of your annual report is available - (a) on your website, and (b) in each of your offices that are open to the public.	30/03/2016
159	Supplementary - Service Delivery	You must publish a document on your website which explains how you intend to comply with the service delivery standards with which you are under a duty to comply.	30/03/2016
160	Supplementary - Service Delivery	You must provide any information requested by the Welsh Language Commissioner which relates to your compliance with the service delivery standards with which you are under a duty to comply.	30/03/2016
161	Supplementary - Policy Making	You must ensure that a document which records the policy making standards with which you are under a duty to comply, and the extent	30/03/2016

		to which you are under a duty to comply with those standards, is available - (a) on your website, and (b) in each of your offices that are open to the public.	
162	Supplementary - Policy Making	You must - (a) ensure that you have a complaints procedure that deals with the following matters - (i) how you intend to deal with complaints relating to your compliance with the policy making standards with which you are under a duty to comply, and (ii) how you will provide training for your staff in relation to dealing with those complaints, (b) publish a document that records that procedure on your website, and (c) ensure that a copy of that document is available in each of your offices that are open to the public.	30/03/2016
163	Supplementary - Policy Making	You must - (a) ensure that you have arrangements for overseeing the way you comply with the policy making standards with which you are under a duty to comply, (b) publish a document that records those arrangements on your website, and (c) ensure that a copy of that document is available in each of your offices that are open to the public.	30/03/2016
164	Supplementary - Policy Making	(1) You must produce a report (an "annual report"), in Welsh, in relation to each financial year, which deals with the way in which you have complied with the policy making standards with which you were under a duty to comply during that year.	30/03/2016

		(2) The annual report must include the number of complaints you received during the year which related to your compliance with the policy making standards with which you were under a duty to comply. (3) You must publish the annual report no later than 30 June following the financial year to which the report relates. (4) You must publicise the fact that you have published an annual report. (5) You must ensure that a current copy of your annual report is available - (a) on your website, and (b) in each of your offices that are open to the public.	
165	Supplementary - Policy Making	You must publish a document on your website which explains how you intend to comply with the policy making standards with which you are under a duty to comply.	30/03/2016
166	Supplementary - Policy Making	You must provide any information requested by the Welsh Language Commissioner which relates to compliance with the policy making standards with which you are under a duty to comply.	30/03/2016
167	Supplementary - Operational	You must ensure that a document which records the operational standards with which you are under a duty to comply, and the extent to which you are under a duty to comply with those standards, is available - (a) on your website, and (b) in each of your offices that are open to the public.	30/03/2016
168	Supplementary - Operational	You must - (a) ensure that you have a complaints procedure that deals with the following matters - (i) how you intend to deal with complaints relating to your compliance with the operational standards with which you are under a duty to	30/03/2016

		comply, and (ii) how you will provide training for your staff in relation to dealing with those complaints, and (b) publish a document that records that procedure on your intranet.	
169	Supplementary - Operational	You must - (a) ensure that you have arrangements for (i) overseeing the way you comply with the operational standards with which you are under a duty to comply, (ii) promoting the services that you offer in accordance with those standards, and (iii) facilitate the use of those services, and (b) publish document that records that procedure on your intranet.	30/03/2016
170	Supplementary - Operational	(1) You must produce a report (an "annual report"), in Welsh, in relation to each financial year, which deals with the way in which you have complied with the operational standards with which you were under a duty to comply during that year. (2) The annual report must include the following information (where relevant, to the extent you are under a duty to comply with the standards referred to) - (a) the number of employees who have Welsh language skills at the end of the year in question (on the basis of the records you kept in accordance with standard 151); (b) the number of members of staff who attended training courses you offered in Welsh during the year (on the basis of the records you kept in accordance with standard 152); (c) if a Welsh version of a course was offered by you during that year, the percentage of the total number of staff attending the course who attended the Welsh version (on the basis of the records you kept in	30/03/2016

		accordance with standard 152); (ch) the number of new and vacant posts that you advertised during the year which were categorised as posts where - (i) Welsh language skills were essential, (ii) Welsh language skills needed to be learnt when appointed to the post, (iii) Welsh language skills were desirable, or (iv) Welsh language skills were not necessary, (on the basis of the records you kept in accordance with standard 154); (d) the number of complaints that you received during that year which related to your compliance with the operational standards with which you were under a duty to comply. (3) You must publish the annual report no later than 30 June following the financial year to which the report relates. (4) You must publicise the fact that you have published an annual report. (5) You must ensure that a current copy of your annual report is available - (a) on your website, and (b) in each of your offices that are open to the public.	
171	Supplementary - Operational	You must publish a document on your website which explains how you intend to comply with the operational standards with which you are under a duty to comply.	30/03/2016
172	Supplementary - Operational	You must provide any information requested by the Welsh Language Commissioner which relates to compliance with which you are under a duty to comply.	30/03/2016
175	Supplementary - Record Keeping	You must ensure that a document which records the record keeping standards with which you are under a duty to comply, and the extent	30/03/2016

		to which you are under a duty to comply with those standards, is available - (a) on your website, and (b) in each of your offices that are open to the public.	
176	Supplementary - Record Keeping	You must provide any records you kept in accordance with the record keeping standards with which you are under a duty to comply to the Welsh Language Commissioner, if the Commissioner asks for those records.	30/03/2016

Standards required to comply with within a year and 6 months.

Standard Number	Class of Standard	Standard	Imposition Date
145	Promotion	You must produce, and publish on your website, a 5-year strategy that sets out how you propose to promote the Welsh language and to facilitate the use of the Welsh language more widely in your area; and the strategy must include (amongst other matters) - (a) a target (in terms of the percentage of speakers in your area) for increasing or maintaining the number of Welsh speakers in your area by the end of the 5 year period concerned, and (b) a statement setting out how you intend to reach that target; and you must review the strategy and publish a revised version on your website within 5 years of publishing a strategy (or of publishing a revised strategy).	30/03/2017
146	Promotion	Five years after publishing a strategy in accordance with standard 145 you must - (a) assess to what extent you have followed that strategy and have reached the target set by it, and (b) publish that assessment on your website, ensuring that it contains	30/03/2017

		the following information - (i) the number of Welsh speakers in your area, and the age of those speakers; (ii) a list of the activities that you have arranged or funded during the previous 5 years in order to promote the use of the Welsh language.	
173	Supplementary - Promotion	You must ensure that a document which records the promotion standards with which you are under a duty to comply, and the extent to which you are under a duty to comply with those standards, is available - (a) on your website, and (b) in each of your offices that are open to the public.	30/03/2017
174	Supplementary - Promotion	You must provide any information requested by the Welsh Language Commissioner which relates to compliance with the promotion standards with which you are under a duty to comply.	30/03/2017

Meri Huws Date: 30/09/2015
Welsh Language Commissioner